



# Елгава зиньтайс



ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 23 (9801)

ВТОРНИК, 11 ФЕВРАЛЯ 1992 ГОДА

ЦЕНА за подписку 8 коп. розничная 15 коп.

Редакция газеты «Елгава зиньтайс»  
Председателю Елгавского городского Совета  
народных депутатов Я. Бункшу.

Основным наказом избирателей, проживающих в домах №№ 24, 26, 28, 30, 32, 34 и 36 по ул. Лиела (избирательные округа №№ 9 и 10) и в доме № 48 по ул. Кр. Барона (избирательный округ № 12) на выборах депутатов в Елгавский городской Совет был и остается — подключить эти дома к городской газовой сети.

Особенно актуальным стал этот наказ в настоящее время ввиду затруднений с поставками сжиженного газа в республику.

В конце 1991 года по инициативе работников Елгавского городского хозяйства и домоуправления были начаты работы по газификации домов, что с благодарностью было воспринято жителями микрорайона.

Однако в настоящее время из-за неясности с дальнейшим финансированием и материально-техническим обеспечением эти работы приостановлены.

Учитывая сложившуюся ситуа-

цию и нашу ответственность перед своими избирателями, считаем, что для ускорения этих работ Елгавской городской управе было бы целесообразно взять на себя финансирование этих работ и содействие в их материально-техническом обеспечении с дальнейшим компенсированием затрат со стороны КЭЧ Елгавского района.

Мы убеждены, что долговечная волокита с газификацией этих домов может окончиться только при активном содействии Елгавской городской управы и координации всех работ с ее стороны, тем более, что наши неоднократные обращения в КЭУ ПрибВО реальных результатов не дали.

Депутаты Елгавского городского Совета

**М. ГРИЖЕНКОВ,**  
(изб. округ № 9),

**М. РЯБОВ,**  
(изб. округ № 63).

6 февраля 1992 года.

## ● Размышления после конференции КОГДА ЖЕ «ПРОСНУТСЯ» РАБОЧИЕ?

Конференция в автофирме (бывшей АК-6) по заключению коллективного договора прошла спокойно. Доклад сделал председатель профкома Ларионов. Он вроде бы ратовал за рабочих. Было даже как-то странно, помнится еще, как он же рьяно защищал интересы администрации. Но — меняются времена, меняются люди. Только вот методы и доводы, которыми пользовался наш профсоюзный лидер, явно устарели. Например, он предложил поднять минимальную зарплату до 960 рублей. То же самое, что и председатель республиканского Совета профсоюзов Силиньш.

Но ведь механическое поднятие зарплат только поднимает цены, создает предпосылку для введения дополнительной рублевой массы.

Деньги надо взять. Но откуда? На потолка их нет, да и доброго дялюшки — тоже нет.

Механическое увеличение зарплат только опустошит и без того не очень разнообразные магазинные полки.

Профиюзу следовало бы не рассчитывать на дармовые деньги, а заняться поисками рабочих мест. Среди рабочих должна возникнуть здоровая конкуренция, работу должны терять те, кто хуже работает, а не те, на кого пал гнев начальства.

Профиюзу по своим функциям должен всегда находиться в оппозиции к начальству.

В принятом же коллективном договоре процентов 80 из предложений я бы назвал балластом.

Самое достойное — коллектив сумел преодолеть свою пассивность, принял предложение, которое связало в единый узел рабочих и руководителей. Теперь заработок руководителя — не твердый оклад и премия (обеспечивающие спокойное времяпрепровождение на работе), он зависит от среднего заработка водителя. Теперь руководство не станет экономить на зарплате рабочего, а сделает все, чтобы его поднять. Все премии — за экономию, любые доплаты — только рабочему. Разумеется, от этого поднимается и зарплата руководства...

Конференция закончилась поздно вечером, но тех, кто был готов создать независимые профсоюзы, попросили остаться. Же-

лающих оказалось не очень много, и учредительную конференцию решили созвать попозже.

Те, кого интересовала собственная судьба, решили собраться 23 января. Представители колонны самосвальщиков повесили объявление о собрании. Однако начальник колонны Н. Побяржина его сорвала. Пришлось шоферам вновь проявить инициативу, вешать объявления заново. И защитник интересов рабочих (как следовало этому быть, ведь — руководитель профсоюза!) Ларионов пристыдил: раз руководство связало объявление, значит, надо слушаться.

Объявление было все-таки приколото доброй сотней кнопкой, чтобы уж не сорвали. Но с наступлением темноты Побяржина вычеркнула свою колонну из тех, кто приглашался на собрание. Несогласно, конечно. Но удивляет другой факт. Часть администрации уже вышла из государственного профсоюза, в том числе и директор. Повестка дня предстоящего собрания свободного профсоюза рабочих была написана, никакого криминала и секрета. Так неужели надо было еще спрашивать разрешения у начальника колонны — разрешит ли она рабочим защищать свои интересы?

Отдельные руководители в нынешние времена забеспокоились, стали проявлять какую-то активность, даже защищать интересы рабочих (пусть ничтожно мало, для видимости). Но они просто поняли, что с повышением активности рабочих они сами просто не нужны. Опасаются за свою карьеру.

Сработал страх перед начальством, или коммунистическое воспитание, но необходимого кворума для создания рабочего профсоюза все-таки не набралось. Многие опасались, что если они выйдут из госпрофсоюза, то не будут им оплачиваться «больничные листы», не получат они путевку и в санаторий. Могу таких непростых успокоить, что подобными функциями не обладает и государственный профсоюз. Что ж, кворума не набралось, думается — люди еще не созрели. Подождем. Лишь бы для них это не оказалось поздно.

**А. ЛИТВИНОВ,**

член СРЛ.

## Латышки не пользуются успехом

Заведующая отделом ЗАГС Айна Рокьяне рассказала, что в январе этого года по сравнению с соответствующим периодом прошлого года увеличилась смертность. В прошлом году за январь было выдано 83 свидетельства о смерти, а в этом — 96. Кроме того, в этом году смертность превышает рождаемость.

В январе прошлого года было выдано 83 свидетельства о рождении, а в этом году на одно меньше.

В январе 1991 года свидетель-

ство о браке было выдано 43 парам, о разводе — 40 парам, а в этом году зарегистрировались 55 пар, выдано 42 свидетельства о разводе.

Наиболее популярные имена в этом году Лелде, Кристале, Анна, Кристине. Растет число смешанных браков. Особенно латышки в жены берут девушек других национальностей. Дорогие латышки, сумейте показать себя!

**М. ДУДАРЕВА.**

## НАСУЩНЫЕ ЗАБОТЫ

На РАФе создана специальная комиссия, которая принимает меры, чтобы уровень жизни работников акционерного общества не снижался, то есть, в связи с повышением цен повышаются и тарифные ставки, должностные оклады. Председатель этой комиссии — заместитель директора по экономическим вопросам А. Петриченко, в составе комиссии — председатель профкома Н. Замятин, наладчик В. Каусиньш и начальник отдела труда и зарплаты Г. Рильс.

Комиссия рассматривает предложения раз в квартал, к этой работе привлекаются и психологи.

Сейчас минимальная зарплата на РАФе — 1500 рублей.

Но при невыполнении плана по реализации общая заработная плата снижается на процент невыполнения. Так что повышение зарплат — не механическое, необходима добросовестная работа.

В компетенции руководителей подразделений — определить для каждого работника размер зарплат, предусмотрена «вилка» — минимальный и максимальный размеры.

Но деньги за отпуск, а также «тринадцатая» начисляются по-прежнему.

**А. ВИКТОРОВА.**

## ● В приходах

### Воскресная школа для всех

В Елгавском Римско-католическом приходе начала действовать воскресная школа для детей и юношества, которая этой весной будет освящена. Занятия проводит студент духовной семинарии Андрис Мединыш. В воскресенье был первый урок. Ожидаем и других деток.

Декабрь прихода Янис Силевич и Андрис Мединыш приглашают на духовные беседы любого юношу или человека преклонных лет, которых интересует учение Христа. Можно создать свою группу и собираться по воскресеньям после богослужения.

Еще хочу добавить, что Андрис Мединыш не чужой в приходе: он прошлым летом руководил паломничеством в Аглюну, музицировал в молодежном ансамбле, много раз участвовал в богослужениях. В это воскресенье А. Мединыш пел псалмы и своим чудесным голосом привел в восторг тех, кто находился в церкви. Этот студент духовной семинарии преподает учение о вере воспитанникам средней школы № 4.

Отзовемся на приглашение, которое идет от имени Христа.

**М. ЛЕНИСЕ.**

## ● Отклик

### Тайна еще не раскрыта

Прочитала в номере газеты от 3 декабря статью «Тайна Элейского замка». В детстве я жила в Элее в одном из снеженных теперь домов поместья и училась в Элейской шестилетней школе, которую окончила в 1936 году. Мне было лет 12—13, когда мы вместе с соседскими ребятами пошли в парк кататься на велосипедах. Покатались по аллеям и потом решили отдохнуть. Сели на «памятники» — не то на собак, не то на лошадей (так старые люди рассказывали). Это были два гранитных столба длиной

около полутора метров. Сидим мы, и вдруг у нас под ногами раздаются мужские голоса. Мы так испугались, разбежались кто куда. Смотрю, никого поблизости нет. Позвала маму, и мы решили, что, наверно, там внизу есть подземный ход. Разговоры о возможности таких ходов ходили, и местность там немного возвышенная. Несколько лет назад я побывала в Элее, посмотрела и то место, но «памятники» пропали.

**Вилма САЛКАЗАНОВА,**  
Стальеге.



Очередной сход Елгавского клуба политически репрессированных «Стабурадз» состоится в лекционном зале Елгавского городского Дома культуры 15 февраля в 10.00.  
Правление ЕКПР «Стабурадз».

## ● Театр О КАМЮ И «ФРАНЦУЗСКОЙ ГРУППЕ»

Альбер Камю — «Недоразумение». Постановка этой пьесы в Елгавском театре состоится 13 февраля в 19 часов в лекционном зале городского Дома культуры. На вечер обещала прийти и автор первого латышского перевода, известный переводчик с французского Иева Ласе — представитель легендарной «французской группы» 50-х годов. Перед началом спектакля она расскажет о создании и деятельности группы, об этом этапе в истории и деятельности латышской интеллигенции до конца — о репрессиях и лагерном пути, который вместе с Иевой Ласе прошли слишком образованные для того времени — Майя Силмане, Курт Фридрихсонс, Элга Стерсте, Миервалдис Озолиньш, Арнольд Стубаус и другие.

Об Альбере Камю — это разговор о любви, которая сохраняется всю жизнь.

**Аgris КРУМИНЬШ,**  
режиссер.

## ● Фонд культуры Латвии ЗАДАЧА ВЫПОЛНЕНА

Президиум правления Латвийского фонда культуры принял постановление о прекращении деятельности Елгавского отделения Фонда культуры.

В Елгаве Латвийский фонд культуры свою основную задачу по содействию процессу побуждения выполнил. Участники Елгавского отделения фонда нашли каждый свое место в культурной жизни Елгавы. В дальнейшем замысли и начинания Фонда культуры и свои личные каждый может выполнять индивидуально или включившись в какое-либо общество или другую общественную организацию.

**Андрис ТОМАШУНС.**

## КОРОТКО

В июле в Латвии пройдет международный фольклорный танцевальный фестиваль «Судмалиняс». Уже известно, что организация одного из мероприятий фестиваля доверена нашему району, оно состоится в Елгаве 10 июля. Ожидается, что наряду с елгавским «Судмалиняс» в фестивале примут участие и зарубежные ансамбли.

Свою лабораторию для молодых режиссеров самодеятельных театров открыл главный режиссер Молодежного театра Адольф Шапиро. В ней пополняют свои знания режиссер студенческого театра ЛСУ Астра Кацена и режиссер театра школы Спидолы Агрис Круминьш. Вначале решались теоретические вопросы. Сейчас молодые режиссеры наблюдают за постановкой пьесы А. Чехова «Три сестры» в Молодежном театре.

Ах, как мы себя бережем! Только выпал снежок, как в парке Райниса уже протоптали тропинки по газонам и цветочным клумбам, чтобы спрямить себе путь. Лишь бы только не сделать лишнего шага в сторону и не пройти по проложенным дорожкам. Вай не кажется, уважаемые «вездепроходцы», что вы вытаптываете свою Елгаву?

## ● Консультация

## ПЕНСИИ И ПОСОБИЯ

С 1 января установлен официальный прожиточный минимум для пенсионеров — 305 рублей в месяц, с 1 февраля — 370 рублей в месяц. Вместе с тем меняются размеры пенсии и доплаты. В дальнейшем пенсия будет состоять из двух частей. Одна часть — основная или социальная пенсия в соответствии с определенным видом пенсии, которая будет индексироваться в дальнейшем в зависимости от размеров официального прожиточного минимума пенсионера (минимальной пенсии). Вторую часть составит так называемая дополнительная пенсия, которая назначается за работу или по инвалидности с учетом стажа и среднего заработка.

Например, трудовая пенсия по старости будет рассчитываться так:

1) основная пенсия в размере социальной пенсии по старости, это 80 процентов от официального прожиточного пенсионного минимума (244 рубля с 1 января, 296 рублей с 1 февраля), и

2) дополнительная пенсия, которая начисляется в прежнем порядке, т. е., в размере 55 процентов от среднего заработка. За каждый полный год работы сверх необходимого для начисления пенсии трудового стажа (для женщины — свыше 20 лет, для мужчины — свыше 25) дополнительная пенсия увеличивается на два процента от заработка. Размер дополнительной пенсии не должен превышать 80 процентов от заработка, кроме пенсий по инвалидности и пенсий для необоснованно репрессированных. Минимальная трудовая пенсия по старости (т. е., основная и дополнительная вместе) установлена в размере 305 рублей в январе и 370 рублей в феврале.

Пересмотрены и размеры доплат к пенсии по старости:

1. пенсия по старости участникам войны (воевавшим как на немецкой, так и на стороне СССР) повышаются на 61 рубль в январе и 74 рубля в феврале (или 25 процентов от социальной пенсии по старости),

2. пенсионерам, достигшим возраста 80 лет, для ухода за ними полагается доплата — в январе 146,40 рублей, в феврале — 177,60 рубля (или 60 процентов социальной пенсии). Добавим, что эта доплата предусмотрена только к трудовым пенсиям по старости, а не к другим видам пенсий. Доплату пенсионеры по старости получают вместе со своей пенсией, и членам их семей она не выплачивается. В архиве отдела учтены даты рождения

всех пенсионеров, поэтому нет необходимости обращаться в отдел.

3. пенсионерам, на содержании у которых имеются несовершеннолетние члены семьи, за каждого из них устанавливается доплата к пенсии в размере 244 рубля в январе и 296 рублей в феврале.

Существуют ли по-прежнему максимальные размеры пенсий, так называемый «потолок»?

Максимальный размер выплачиваемой пенсии вместе с доплатами к ней не может превышать предусмотренную для этого вида минимальную пенсию более, чем в два раза, кроме пенсий, которые назначаются:

неработающим инвалидам I группы; необоснованно репрессированным (в том числе работающим); неработающим пенсионерам, достигшим возраста 80 лет; неработающим пенсионерам, на обеспечении которых находятся несовершеннолетние члены семьи.

Размеры максимальных пенсий по старости, инвалидам I и II группы — 610 рублей в январе и 740 рублей в феврале, инвалидам III группы — 427 рублей в январе, 518 рублей — в феврале.

Людей беспокоит, смогут ли пенсионеры в дальнейшем работать и насколько выгодно это будет для них.

Работающим пенсионерам будет выплачиваться только дополнительная пенсия в назначенном размере, но не менее 244 рублей в январе и 296 рублей в феврале, а также не более 610 рублей в январе и 740 рублей в феврале. Не выплачивается основная пенсия и доплата за находящегося на его иждивении несовершеннолетнего члена семьи.

Изменения в законе выгодны для работающих инвалидов. Им будет выплачиваться и основная, и дополнительная пенсия, а также доплата за уход, но при этом размер пенсии не должен превышать минимальный размер пенсии, предусмотренный для соответствующей группы инвалидов более, чем в два раза.

Пенсия по инвалидности начисляется следующим образом:

прежде всего, в нее входит основная пенсия (I группа — 305 рублей в январе, и феврале — 370 рублей, II группа — 244 рубля в январе, 296 рублей в феврале, III группа — 152,50 рубля в январе и 185 рублей в феврале. Во-вторых, устанавливается дополнительная пенсия, которую рассчитывают следующим образом.

К пенсии по инвалидности производятся доплаты:

1. По уходу (I группа — 305 рублей в январе, 370 — в фев-

ле, II группа — 244 рубля в январе, 296 — в феврале, III группа — 152,50 рубля в январе и 185 рублей в феврале).

2. Инвалидам I и II группы, на попечении которых находятся несовершеннолетние члены семьи, за каждого из них назначается доплата в размере 244 рубля в январе, 296 рублей в феврале.

Изменяются ли размеры социальных пенсий для неработающих лиц, у которых нет трудового стажа, а значит, нет права на получение трудовой пенсии?

Изменяются. Для инвалидов I группы, детей-инвалидов и инвалидов с детства размер социальной пенсии с 1 января составляет 305 рублей, с 1 февраля — 370 рублей.

Для инвалидов II группы, мужчин, достигших 65-летнего возраста, и женщин, достигших 60-летнего возраста, — в размере 244 рублей с 1 января и 296 рублей с 1 февраля, для инвалидов III группы 152,50 рубля с 1 января и 195 рублей с 1 февраля.

Новым здесь является и то, что к социальной пенсии для инвалидов I и II группы с детства и детей-инвалидов до 16 лет назначается доплата за уход и лечение инвалидов.

Что получают пенсионеры, прибывшие на постоянное место жительства в Латвийскую Республику из других государств, например, из России?

Изменения в законодательстве с 1 января с. г. предусматривают, что право на получение государственной пенсии имеют репатрианты, члены их семей и потомки независимо от того, когда они вернулись в Латвийскую Республику.

Другим зарубежным гражданам и лицам без гражданства: мужчинам, достигшим 65-летнего возраста, и женщинам, достигшим 60-летнего возраста, назначается социальная пенсия в размере 50 процентов от официального прожиточного минимума пенсионера.

Пенсионеры часто интересуются, какого рода преимуществ и льготы им полагаются?

Во-первых, в отношении покупки медикаментов. Бесплатно медикаменты по рецепту врача могут получить инвалиды и участники второй мировой войны, дети-инвалиды до 16 лет и необоснованно репрессированные граждане.

Скидка в размере 80-процентов установлена для пенсионеров, которые получают минимальную пенсию, инвалидов I и II группы, а также пенсионеров, перенесших

блокаду Ленинграда. Основанием для получения этих льгот является пенсионное удостоверение (со штампом на право льгот), свидетельство участника войны, которое необходимо предъявить врачу.

Бесплатно медикаменты получают и участники ликвидации последствий аварии на Чернобыльской АЭС.

О транспорте: Инвалиды I и II группы, инвалиды второй мировой войны всех трех групп, дети-инвалиды до 16 лет пользуются бесплатным проездом в городском транспорте, в междугородных автобусах (кроме международных), с 1 октября по 15 мая они имеют право пользоваться проездом с 50-процентной скидкой.

Есть ли изменения в порядке выплаты компенсаций семьям в связи с ростом цен?

С 1 января 1992 установлено, что если ребенок получает пенсию по случаю потери кормильца или по инвалидности, мать или лицо, которое заменяет ее, имеет право и на пенсию, включая основную пенсию, и на ежемесячное пособие, которое установлено для детей. Работающим матерям это пособие выплачивают по месту работы, неработающим — в нашем отделе.

С 1 марта увеличиваются ежемесячные пособия, которые получают семьи, имеющие малолетних детей (до 8 лет — 240 рублей, с 8 до 15 лет — 280 рублей и столько же на детей старше 15 лет, которые учатся в общеобразовательных школах). В свою очередь матери, воспитывающие своих детей и находящиеся в декретном отпуске, будут получать пособие в размере 430 рублей (на ребенка до 1,5 лет) или 460 рублей (на ребенка от 1,5 до 3 лет), а единовременное пособие в связи с рождением ребенка составит 670 рублей.

Следует также добавить, что 5 февраля правительство республики внесло изменения в размеры пенсий, которые вступают в силу уже с 1 февраля. Так как это постановление принято слишком поздно, чтобы можно было внести изменения в списки выплаты пенсий за февраль, то разницу пенсионеры получают вместе с пенсией за март. Новый минимальный размер пенсии с 1 февраля составит 540 рублей. Размер социальной пенсии и всех упомянутых выше доплат будет рассчитан на основании этой суммы.

Д. ОЛТЕ, заведующая отделом соцобеспечения.

## ● Республика: события и факты

## МОЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА, СТИПЕНДИЯ, ПЕНСИЯ, ПОСОБИЕ

Цены продолжают расти. И как следствие — беднеет и наша потребительская корзина. Сознывая это, правительство Латвии приняло решение о повышении минимальной заработной платы работников учреждений, финансируемых из госбюджета, а также размеров пенсий, пособий и стипендий.

Однако мы еще не настолько богаты, чтобы уже сегодня полностью решить все проблемы, связанные с ростом цен. Учитывая ограниченные возможности госбюджета, с 1 февраля установлена минимальная ежемесячная заработная плата — 670 рублей, что на 210 рублей выше прежней, и минимально почасовая тарифная ставка — 4 рубля.

Для пенсионеров с 1 февраля

определен прожиточный минимум в размере 540 рублей в месяц. Размер стипендии студентов и учащихся профтехучилищ составит в среднем 390 рублей в месяц. Кроме того, они будут получать пособие в размере 75 рублей в качестве частичной компенсации за транспортные расходы.

С 1 марта для семей, воспитывающих детей, устанавливается ежемесячное пособие на каждого ребенка: в возрасте до 8 лет — 240 рублей, от 8 до 15 лет — 280 рублей, 280 рублей полагается и на каждого ребенка старше 15 лет — учащегося общеобразовательной школы.

Общая сумма затрат на реализацию этого решения правительства составит свыше 800 миллионов рублей.

она и контроля за ней, за исключением тех, что находятся в компетенции учреждений нижестоящих самоуправлений или государственного управления.

Районные самоуправления также наделяются правом законодательной инициативы. Они могут определять размеры местных сборов и налогов в установленном порядке, принимать решения о реализации проектов государственной важности на территории района.

## ● МЕСТНОЙ ВЛАСТИ — БОЛЬШЕ ПРАВ

Верховный Совет Латвии принял закон «О районном самоуправлении». В нем, в частности, говорится, что районные самоуправления в порядке, определенном законодательством республики, могут заключать сделки с другими самоуправлениями, с юридическими и физическими лицами в Латвии и за рубежом, получать кредиты, прямо или через посредничество своих институтов самостоятельно решать вопросы развития территории рай-

## ● Интервью

## Детские сады: сегодня и завтра

В условиях нарастающей дороговизны сомнения овладевают и родителями. Можно ли вести детей в сады, какие знания дети получат, хорошо ли их там покроят? Прошу поделиться своими мыслями об этом председателю правления школ Гунту АУЗУ и инспектору дошкольных учреждений Лидию ЛИДАКУ:

— Скажите, пожалуйста, детские сады и в дальнейшем будут необходимы?

— Обязательно, ведь родители не всегда могут подготовить детей к школе. Ребенка к школе нужно готовить с 4-летнего возраста, не позднее. Знания родителей в рисовании, пении, ритмике, сценическом искусстве или, например, в иностранных языках, не могут быть такими же полными, как у квалифицированных специалистов.

Плата за детский сад растет вместе с ценами. Смогут ли родители платить? Содержание ребенка в домашних условиях тоже недешево. В детский сад родители вносят 65 процентов стоимости еды, то есть примерно 200 рублей, а все остальное полностью финансируется из бюджета. Содержание ребенка в саду сейчас составляет примерно 900 рублей в месяц.

— Что планируется для улучшения работы детских садов?

— В поле нашего зрения много проблем. Особенно тяжело детям из семей социального риска. Малыши в этих семьях нередко полуголодные. Мы будем комплектовать группы санаторного типа — дети из семей социального риска. Продолжим помогать малообеспеченным семьям, частич-

но освободив их от оплаты за детский сад, а если в семье пять и более детей, родители полностью освобождаются от оплаты. В порядке эксперимента создаем и семейные группы, в которых есть дети разных возрастов.

Думаем также создать группы с польским, украинским и белорусским языками.

— Сможем ли мы обеспечить детские сады воспитателями, которые владеют этими языками и знают культуру этого народа?

— Думаем, что эту проблему можно решить. Но нужно сказать, что родители этих детей пока не проявляют к этому должного интереса.

— Сегодня родителей беспокоят такие проблемы, как перекомплектование автобусов, сменная работа. Нельзя ли создать более свободный режим в детских садах?

— Думаем, что в детских садах можно комплектовать группы с дифференцированным режимом.

Используя прессу, просим елгавчан писать в правление школ и высказать свои предложения.

— Спасибо за беседу.

З. ЗЕПС, пресс-служба городского Совета.

## ● Актуальное интервью

## БУДЕТ СВЕТ В КОНЦЕ ТОННЕЛЯ?

Те в депо средства массовой информации приносят сообщения — одно за другим предприятия республикан преставляют из-за отсутствия материалов, сырья. В этой связи несколько вопросов директору завода «Елгавсельмаш» Николаю САВИНУ:

— Не остановилось ваше производство?

— Почему же оно должно остановиться! Пока работаем, правда, в одну смену, но держимся, в основном коллектив сохранен. Ушло несколько пенсионеров. Конечно, объемы производства упали примерно на 30 процентов. И причина лишь одна — нехватка металла. По некоторым позициям у нас запас есть, но отдельные виды металла — большая проблема. Однако на сегодняшний день по прямым договорам получаем материалы, в принципе есть договоренность и с некоторыми предприятиями Украины, России о долговременных поставках. Ожидаем заключения межправительственных договоров.

— Изменились ли цены на ваши изделия?

— Они выросли намного. И это естественно, ведь возросла плата за теплоэнергию, электроэнергию. Изменилась цена и на комплектующие. Например, недавно получили электродвигатели по цене за штуку более одиннадцати тысяч рублей. Для сравнения — такой же агрегат в прошлом году стоил в четыре раза меньше. Но цены на свою продукцию мы все-таки так стремительно подымать не станем, ведь надо понимать, что товар с взвинченной ценой не имеет спроса, нам невыгодно снижать объемы, повышая цену на продукцию.

Если уж заговорили о деньгах, ценах, то хочу при случае сказать, что стараемся людям предприятия выплачивать нормальную зарплату.

— Николай Михайлович, каковы прогнозы предприятия на ближайшее будущее?

— Сами понимаете, прогнозировать чрезвычайно трудно. Сегодня мы живем одним днем. Каждый день приносит новости. Однако, как я уже говорил, пару месяцев мы будем работать стабильно. Что будет потом? Ну, не вечно же будет продолжаться этот хаос!

Л. ПАВЛОВА.

## ПРИЗРАК БЕЗРАБОТИЦЫ БРОДИТ...

В Елгавском филиале Рижского весоремонтного завода — тишина, всю неделю предприятие не работает. В ожидании комплектующих сидят работники. Ближайшая перспектива не радует. Рассказывает начальник филиала Софья МАКУРОВА:

— Худо-бедно весь прошлый год отработали, в январе изготовили 40 тысяч безменов.

Продукция наша пользуется большим спросом, особенно за пределами республики, завалили письмами — просят прислать мини-весы. Увы, удовлетворить желание потребителей не можем — отгружаем всю продукцию на базы. А с некоторых пор и это не можем делать, поскольку на головное предприятие в Риге не поступает пластмасса из городов России. Поэтому положение наших людей трагично, уже начались сокращения работников. Согласно законодательным актам, в первую очередь уходят от нас пенсионеры, а также те, кто пришел на предприятие последним. Это, как правило, люди молодые. Из сорока работающих в филиале мы должны сократить примерно 15 человек. Очень жалко людей, ведь те же пенсионеры хотели бы еще поработать — не очень-то на пенсию проживешь при нынешних ценах.

Л. ПАВЛОВА.

# В Эмбурге, где швартовались корабли герцога Екаба

О земляца, Божья земляца, земляца моих предков! Как тебя возделывали, позабывали. Почитали ли тебя? Не только крестьянские ноги, но и чужие сапоги шагали по тебе. Они многого тебя лишили, наследили, заставили забыть, не вспоминать. И вот сегодня ты и не совсем здорова, и возродить тебя трудно, и память свою ты еще не восстановила.

И вот я на хуторе «Рудзиши» Сидрабенской волости у Кришьяниса Розенталса. Он помнит историю не только бывшей Салгалской волости, но и кое-что о Гарозской волости. Мы сидим в комнате, на плите жарится аппетитная свинина. Мы прикладываемся к рюмочке, закусываем и предаемся воспоминаниям. Кришьянису некуда спешить. Пенсионер. На хуторе остался один. Аусму осенью на ближайшем кладбище Игауни похоронил. Да, начальник волости Петерис Салказанов — человек хороший, недавно откупил бывшую корчму. Пусть хозяйничает! Но вот с кладбищем поступил необдуманно. Все кусты вокруг вырублены. Да, конечно, чистота и порядок должны быть,



но плохо, когда ветер гуляет по кладбищу. Теперь оно расположилось на берегу реки Лиелупе, на семи ветрах.

Зашел разговор о волости, о ее названии. Это была большая глупость — всей местности дать название Сидрабене. Правда, небольшой ручеек Сидрабените здесь есть, но из-за этого всю волость так называть было необязательно. Где там волость, целых две волости — Салгалскую и Гарозскую испоганили. Сидрабенское городище до сих пор историки по всему приграничному району с Литвой ищут, а Плудония ведь был местным и не из-за незнания истории написал свою поэму «Улов Мадиса из Салгалса».

А у жителей Гарозы только река Гароза и осталась. Она протекает по территории обеих волостей. Начало берет у Цоле. Это весьма своеобразная речушка — почти все притоки у нее с правобережья. Реньгеле, Мизупе, Сидрабенский ручей вместе с канавой Авоти впадают в Гарозу напротив хутора «Лейниекс» в болото Руну, так как Гарозите протекает через него. Приблизительно в километре вниз по течению, напротив бывшего хутора «Жубени» следующий приток — Дзильстраутс, а уже в Гарозе — Содзерис. Интересно с большой и малой Рагверс — она вытекает из Гарозы и впадает в Лиелупе. Мелиораторы приложили много

сил, чтобы повернуть ее русло. Но ведь река здесь текла веками! Добились своего, но результат плачевный. Раньше речушка была богата рыбой, после вынужденного изменения русла реки рыба стала гибнуть.

Мы выходим во двор. Кришьянис показывает — вот всю эту большую площадь, что вокруг, называют Эглайя. Поди узнай — были здесь когда-нибудь ели или нет. Есть подозрение, что здесь может быть заросшее озеро. Неподалеку — поля Баугениес и гора Розес. Какая уж там гора, а название произошло от имени хозяйна хутора «Даукнас» Розе. А Розе — все тот же писатель Лиготью Екабс. Десятилетиями его имя даже не упоминалось. Некогда в Эмбурге ставили его пьесу «Мы или они». В ней описывается местная среда, люди, знакомые названия хуторов. Было очень интересно.

И кто бы мог подумать, что во времена герцога Екаба в Эмбурге был порт! Работали мануфактуры. Корабли по реке Рагверс ходили. Вряд ли кто-нибудь знает, что в нынешнем пруду на скрещении дорог, которая ведет на хутор «Рудзиши» и шоссе в Эмбургу, дубовый пол. Сюда опущены огромные дубовые бревна. Как в те времена это было сделано, каким образом дуб сумел погрузить на дно, одному Богу известно. Второй пруд засыпан во время мелиорационных работ. Из камней бывшего жилого дома для работников мануфактуры позднее было построено здание почты. Рядом с ним — жилой дом поместья. После первой мировой войны в нем размещался докторат. Во времена правления Ульманиса там рабо-

тал известный доктор Озолнийс. Он и сейчас живет в Добеде.

В свое время в ближайших окрестностях было три поместья — Эмбургское, Сложкое и Кензильское. Последнее — по школьной дороге за кладбищем Зосены. Земли Сложкого поместья поделены между новохозяевами. Далеко было известно о месторождении полезных ископаемых «Акменьграулис». Акменьграулис организовал производство по обжигу известняков. Позднее здесь стали добывать доломитовый шпатель. Об Акменьграулис и Эдвард Вирза писал. Небольших печей для обжига известняков в округе было тогда множество, теперь не осталось ни одной.

Еще мы говорили о некоторых интересных названиях. К примеру, на землях Стрикери, напротив «Клетскалниня», был огромный пруд Земдега. Теперь его нет — засыпали. Но на земле Стрикери еще остались дубовая и березовая рощица — Старпиеки. Там гнездились аисты (старки), поэтому и название такое.

Эти беседы с Кришьянисом Розенталсом бесконечны. Сколько легенд, исторических фактов он знает о местных кладбищах, берегах Лиелупе, корчмах и многих других местах, о многих людях может рассказывать и рассказывать. Но все это выслушать для не хватит и чтобы написать — одной статьи тоже мало.

Г. КРУМИНЬШ.

НА СНИМКЕ: Кришьянис Розенталс на своем хуторе «Рудзиши».

Фото Г. ТИМЕРМАНИСА.

## Благотворительность

На днях Елгавское похоронное бюро получило в дар от фирмы «Марс» 15 тысяч рублей. Директор фирмы господин В. Лукин просил эту сумму пожертвований использовать в благотворительных целях, хотя бы частично возмещая расходы на похороны малообеспеченных одиноких людей.

В прошлом году при содействии Елгавского машиностроительного завода, завода «Елгавсельмаш», производственного объединения «Латвия линия» и завода «РАФ» похоронное бюро купило микроавтобус «Латвия».

Сердечно благодарим наших спонсоров!

Если какая-нибудь состоятельная фирма готова перечислить взнос в фонд благотворительности, это можно сделать в Земгальском отделении Латвийского банка, текущий счет № 000508001 Елгавского комбината коммунальных предприятий и благоустройства, с пометкой — пожертвование похоронному бюро.

И. СТАНКЕВИЧС,  
начальник похоронного бюро.

## «БЛАГОДАРНОСТЬ»

На сей раз она причитается главе комбината бытового обслуживания господину Ошеру Курланду. В то время, когда все мы продолжаем сетовать на печальные последствия, вызванные проводимыми в свое время централизацией и концентрацией и восхищаться практикой развитых государств делать все для удобства населения, господин Курланд упорно продолжает идти по старому пути. Речь идет о том, что переведенном с улицы Аусекля на улицу Судрабу Эджус пункте приема белья в прачечную.

Не секрет, что население этого микрорайона — преимущественно люди пожилые, больные, инвалиды. Излишне рассказывать о том, насколько они «обрадовались» перспективе идти через весь город с узелком белья в руках. Да и время работы пункта похоже на китайскую азбуку, и не каждый может запомнить его. Словом, чем хуже, тем лучше...

И. ЛЯКНИНЬШ.

## НЕ ТОЛЬКО КРАСОТА, НО И БЕЗОПАСНОСТЬ

### О результатах двух конкурсов на селе

Совет добровольного пожарного общества Елгавского края только что подвел итоги двух конкурсов, о которых я хотел бы здесь рассказать.

В борьбе экономической конкуренции и социалистического соревнования последнее потерпело поражение по всем направлениям, как и модель светлого будущего в целом. Переход от искусственно созданных к естественным формам хозяйствования, как показало время, не будет легким, и хотя красные переходящие знамена перешли на штаны или другие полезные вещи, высокие денежные доходы пока что не содействуют стремительного взлета экономики.

И Елгавское добровольное пожарное общество в прошлом году, наверное, старалось преобразовать формы стимулирования. Хотя странным кажется, что за нормальный уход за своим имуществом и его охрану полагается какое-то особенное вознаграждение, все же отбрасывать его в переходный период совсем пока не следует. И обмен опытом в ходе такого мероприятия может оказаться весьма полезным. Итак, в прошлом году было объявлено два конкурса — «Лучшая волость по пожарной безопасности» и «Самое безопасное крестьянское хозяйство». Вероятно, предложенные варианты названий метили слишком высоко, потому что в прошлом году такие звания присваивать не хватало смелости. Я еще только собираюсь сделать более подробный анализ всех несчастных случаев за прошлый год, но этот субъективно созданный объективный показатель никакой надежды не внушает. Не знаю, являются ли причиной невнимательности и халатности пятна на солнце, фазы луны или политические и социальные потрясения, но именно тогда, когда в условиях дефицита ресурсов нужно максимально обезопасить себя от случайностей, происходит совершенно противоположное. В прошлом году в районе возросло общее число пожаров, и нет ни одной волости, которую не затронуло бы это несчастье. В связи со стремительным процессом реформ у местных самоуправлений, наверное, просто физически не было возможности уделить внимание я вопросам безопас-

ности. Есть и приятные исключения, когда депутатские комиссии и отдельные депутаты распространяли агитационные материалы по пожарной безопасности, указывали на беспорядки и напоминали о проблемах пожарной безопасности. Среди депутатов такие есть в Глудской, Озолниекской и Заленниекской волостях. Интересный вариант предложило правление Лиелплатонской волости. Здесь в штаты волостных работников предусмотрено включить инженера по технике безопасности коллективного хозяйства, который в дальнейшем будет руководить, как мы шутим, «муниципальной службой безопасности». По моему, эта инициатива заслуживает внимания. Этот специалист мог бы осуществлять надзор и консультировать по пожарной безопасности, технике безопасности и другим направлениям как в крупных хозяйствах, так и на объектах крестьянских хозяйств (в школах, магазинах и т. п.). Такой специалист мог бы руководить и местной пожарной дружиной, заботиться о противопожарном инвентаре, короче говоря, стать местным брандмейстером. Это стало бы выходом из пожарного тупика на селе, чем не желают заниматься ни общественные институты, ни члены добровольных пожарных дружин и подобных им формирований. И все же единственным достижением прошлого года я считаю сохранение добровольных пожарных дружин. Как бы ни было, но их боеспособность существенно не изменилась. И здесь не заслуга самоуправления, наибольшей благодарности заслуживают энтузиасты и крупные хозяйства за поддержку. Если аграрная реформа пойдет, как было задумано, волости будут играть большую роль в организации и содержании этих дружин, и хотелось бы, чтобы они были к этому готовы. Констатируя, что вопросы безопасности ни в одной волости не решались на блестящем уровне и учитывая количество возгораний, решили, что лучшую волость определить трудно. Постановили, что без распределения мест стоит просто отметить Глудскую, Заленниекскую, Сидрабенскую и Ценскую волости. Совет общества постарается в рамках возможностей ма-

териально стимулировать активистов этих волостей.

И в крестьянских хозяйствах вопросы безопасности в полном объеме не решены нигде. Поскольку и все крестьянское движение находится в начальной стадии, развитие самого безопасного хозяйства тоже остается вопросом далекой перспективы. При осмотре крестьянских дворов пришлось констатировать, что во всем районе недостатки и проблемы примерно одинаковы. И на них надо остановиться, потому что по многим из них люди не в курсе дела. Во-первых, трудно найти крестьянские хозяйства. Если кое у кого стилизованную надпись с названием можно обнаружить (что в условиях ночи шофер «скорой помощи» вряд ли сможет расшифровать), то в большинстве хозяйств указывающих надписей нет. Если водохранилище для тушения пожаров (назовем их на этот раз так, хотя приличный пруд можно использовать не только с этой целью) устроили почти все встречающиеся нами крестьяне, редко у кого есть приспособление, с помощью которого эту воду можно доставить к дому. Совсем не обязательно должен быть специальный насос, можно использовать какое-то приспособление для полива или какой-то другой приспособленный агрегат. Богат на выдумку в этом отношении Ивар Лаунагс из «Кален» Лиелплатонской волости, для которого переделка техники — любимое занятие. Надо подумать и об аппаратах для тушения пожаров. В распоряжении крестьянина достаточно много такого, что не затухнет с помощью воды. А такой аппарат мы увидели только у Николая Лашенко в «Крумали» Вилицкой волости и у Яниса Томсона в «Межгайля» Ценской волости. Лишь немногие подумали о громоотводах. Не всегда их сооружение надо доверять дорогостоящим кооперативам. То, что это вполне можно сделать своими силами, доказал Андрис Скуя из «Лаури» Платонской волости, и Эрвик Пукитис из «Апполония» Заленниекской волости. И еще одна проблема, решение которой не зависит от доброй воли и расторопности самого крестьянина, а решается часто неудовлетворительно — это связь

Телефон необходим не только в экстремальных ситуациях, но и в повседневной жизни. К сожалению, с телефонизацией, как и со всем прочим, у нас плохо. В чрезвычайных случаях можно договориться с соседями или учреждениями, которые неподалеку, и разработать какую-то архаичную систему оповещения, скажем, при помощи ручной сирены, металлических предметов (какой-нибудь массивный кусок профильного железа, проволочное сооружение, по которым можно ударять молотком с целью получить впечатляющий звук). Несмотря на наличие телефона, такое соорудил уже упомянутый Андрис Скуя из Платоне. Все эти мероприятия требуют больших или меньших средств и не всегда доступны, но достаточно и таких, которые достижимы простым соблюдением порядка и культуры труда. Кое-кто так разместит один из трех своих агрегатов, что к хлеву не только что на машине подехать нельзя — удивительно, как сам хозяин не сломает себе что-нибудь. Наверное, во времена Блауманиса порядок было поддерживать легче, но из-за обстоятельств, диктуемых механизацией и техпрогрессом, не стоит утрачивать красоту латышского подворья.

Обобщив все это, к сожалению, приходится сделать вывод, что до безопасного крестьянского хозяйства надо еще сделать шаг, но к нему совсем близко уже подошли «Лаури» Платонской волости, (хозяин Андрис Скуя), «Крумали» Вилицкой волости (хозяин Николай Лашенко), «Кален» Лиелплатонской волости (Ивар Лаунагс) и «Яубалтпетери» Ценской волости (Янис Бинеманис). Приблизиться к цели этим хозяйствам поможет совет добровольного пожарного общества края, в качестве поощрительного приза выделить им пожарные насосы и комплект противопожарного инвентаря. На этом конкурсе не кончатся, и сфера безопасности должна стать составной частью культуры повседневного труда. Тогда подворье будет и красивым, и надежным.

Я. ЧЕВЕРС.

госинспектор пожарнадзора Елгавского района.

# ХАРИЙ СТУЛЬГИС

15 августа 1942 г. — 6 февраля 1992 г.



И на неприметной работе можно так — все или ничего.

Сгореть, отражаясь в маленьких звездочках, которые еще много позже внезапно загорятся в горькой печали — нет!

**Эдите ПОЛЕ,**  
заведующая сектором городского Дома культуры.

Внезапно из этой жизни ушел человек. Простой человек, с человеческими нуждами, как у многих. Но как немногих его уважали, любили, терпели, ругали и принимали. Мастер сцены. Для Хария это было не название его должности. Это была его суть. Это был дар избранному человеку.

Помню еще те далекие послевоенные годы, когда Харис молодым пришел в старый Дом культуры к Язепу Рутке постигать мудрость сценического оборудования. Как его ждали из армии! Пришел и остался. Были, правда, попытки его переманить, но Харий остался. Где он только ни побывал, на каких сценах Латвии, выставках, но всегда возвращался на свою сцену. Единственную. Начиная со сводов под потолком до помещения склада под сценой, спокойно, а порой неспокойного углока. Единственная.

Не счесть тех ребят, которые приходили на сцену в поисках счастья. Ушли. Харий остался. Его никто уже не заменит. Придут другие, будут работать, но так, как он, уже не сделает никто. Его место останется...

**Гунтис КРУМИНЬШ.**

Проводы долголетнего хозяина сцены городского Дома культуры Хария Стульгиса состоятся 12 февраля в 13.00 из городского Дома культуры на кладбище Баложу.

По восточному календарю начался год Черной Обезьяны, 6 февраля стал черным днем для нашего Дома культуры. Внезапно остановилось сердце Хария Стульгиса. На пути между работой и домом. Как всегда, как всю жизнь. На полпути, на полшаге, на рубеже полжизни... Даже смерть так и не сумела понять, где же его настоящий дом. За 30 лет работы городской Дом культуры для Хария стал вторым домом. А, возможно, и первым... По утрам и вечерам в полумраке сцены, незаметно, неважно, так и шли день за днем...

Где Харис — скрипят половицы на сцене, где Харис — шуршит занавес, где Харис...

Большой театр, который называется жизнь, закончился. Медленно опускается занавес вечности, и гаснут огни лампы...

Эта пьеса не о положительном герое. Эта пьеса называется просто — все или ничего.

## Спорт

### Елгавские пловцы в Германии

В конце января в Бонне прошел один из этапов розыгрыша Кубка мира по плаванию под названием «Arena Festival». Главным организатором — известная фирма «Арена». Организаторы пригласили в трех пловцов из Латвии — Артура Яковлева из Риги и двух елгавчанок — Наталию Попову и Елену Черняхович. Благодаря отзывчивым спонсорам — фирме «Колорс» и водному клубу «РАФ аква», которые оплатили дорожные расходы, елгавскому клубу по плаванию удалось организовать участие латвийских спортсменов в Боннском этапе. Также приятный сюрприз преподнесли нам руководители федерации по плаванию Германии. Они обеспечили содержание всех участников нашей делегации в дни соревнований в Бонне.

Соревнования проходили в комплексе «Франкенбалд» в 25-метровом плавательном бассейне с шестью дорожками, рядом с которым находился второй такой же бассейн для заплывов.

По схеме соревнований были предусмотрены утренние предварительные заплывы и вечерние финальные заплывы, на которых определялись шестеро лучших в каждой дисциплине.

Н. Полова стартовала на брасовой дистанции 50 метров случшым результатом 34,11 сек. В свою очередь Е. Черняхович, плывя на спине, лучший результат показала на дистанции 100 метров — 1:08,43. Больше всего повезло А. Яковлеву, который сумел попасть в финал на дистанции 100 метров баттерфляем с результатом 55,18 сек.

Надеемся, что и в дальнейшем удастся организовать участие наших спортсменов в международных соревнованиях такого ранга.

**А. ЛАКСТИГАЛА.**

## ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

С 12 февраля 1, 14, 15 участии детской поликлиники начинают работу в новом помещении: пристройка между домами №№ 55 и 57 по ул. Ригас. Тел. для справок и домашних визитов 20716.

### Выпускники 9-х классов!

Если вы желаете стать инженером или педагогом, то наша возможность — гарантия вашего успеха.

Елгавская средняя школа № 3 приглашает в лицейские группы на базе 10 класса:

**инженерная** — со специализированным циклом предметов: бизнес и менеджмент, экология, методы технического творчества с использованием компьютерной технологии «Изобретающая машина», черчение;

**педагогическая** — со специализированным циклом предметов: педагогическая технология, прикладная психология, педагогическое мастерство.

Наши учебные программы не имеют аналогов в республике. Все предметы специализированных циклов ведут педагоги высокой квалификации.

Мы ждем вас!

Елгавское государственное предприятие связи 1 февраля 1992 года реорганизовано в два самостоятельных предприятия.

В связи с этим закрывается расчетный счет Елгавского государственного предприятия связи № 000428301 и открываются два самостоятельных расчетных счета в Елгавском отделении Елгавского государственного банка. Елгавская почта № 000428806, Елгавский центр телекоммуникации 000428505.

Просим учреждения г. Елгавы и района абонентную плату телефоны и телетайпы перечислять на расчетный счет Елгавского центра телекоммуникаций. Абонентная плата за квартирные телефоны вносится в отделениях связи и в отделениях сберкасс без изменений.

**Елгавский центр телекоммуникации.**

### ВНИМАНИЕ!

В связи с тем, что в дальнейшем мы не будем получать периодические издания по воскресеньям и понедельникам, а также в связи с нехваткой бензина изменяется время работы в отделениях связи.

С 1 марта все городские и сельские отделения связи (кроме Елгава-1, Эляя, Кайги) переходят на пятидневный режим работы и доставки почты. Выходные дни в этих отделениях связи — воскресенье, понедельник.

Отделения связи Елгава-1, Эляя, Кайги будут работать шесть дней в неделю, выходной — воскресенье.

**Администрация Елгавского почтамта.**

В клубе «ЛАРЕЛИНИ» «ВИЛЛА МЕДЕМ» по улице Узварас, 55, по вторникам и пятницам с 12.00 до 17.00 ПРИНИМАЕТ ЭКСТРАСЕНС.

Комиссия по приватизации государственного хозяйства «Дзирниеки» сообщает, что собрание по утверждению расчетной доли капитала и преобразованию хозяйства состоится 21 февраля 1992 года в 10.00 в зале Дзирниеской 9-летней школы.

Приглашаем принять участие всех владельцев расчетных долей или их прямых наследников, имея при себе паспорт и доверенность. Начало регистрации участников в 9.00.

С расчетами можно ознакомиться в конторе госхоза «Дзирниеки».

Телефон для справок — 52732.

Дошкольное учреждение № 37 предлагает семьям государственного предприятия «Латвияс дзелцельш» Елгавского участка записывать детей в следующие группы:

общение на русском языке — общего типа, семейная (с 2 до 6 лет), неполного дня (2-разовое питание); на латышском языке, на украинском языке, на белорусском языке, на литовском языке (при условии соответствующего общения в семье на данных языках).

Дети предоставляются — танцевальный зал, спортивный зал, бассейн, художественная комната, игровые комнаты.

Условия пребывания детей в детском учреждении приближены к домашним.

Направление воспитания детей — народные традиции, культура, экология.

Дети доверяются высококвалифицированным воспитателям не ниже 14-й категории. По желанию семьи дети смогут общаться со священнослужителем.

Все услуги детского сада входят в плату семьи за посещение ребенка детского сада. Для других организаций услуги платные.

Администрация детского сада № 37 приглашает откликнуться национальные общины, частных лиц, кооперативы, индивидуальные и государственные предприятия, фермеров для спонсорства данных групп.

Адрес детского сада № 37: ул. Яня, 4, справки по телефону 24449, к заведующей. Запись детей и заполнение анкет для семей начинается 2 марта.

### ТРЕБУЮТСЯ

Елгавскому сахарному заводу срочно:

слесари-ремонтники 4—6 разряда (средняя заработная плата 1100—1500 руб.), газосварщики 5—6 разряда (средняя заработная плата до 2000 руб.), слесари-сантехники 5—6 разряда (средняя заработная плата до 1500 руб.), трактористы (трактора на гусеничном ходу) — средняя заработная плата 1100—1200 руб.).

Постоянным работникам производится доплата за питание и имеется возможность купить сахар без талонов.

За справками обращаться в отдел кадров сахарного завода: ул. Цукура, 22, или по тел. 26605.

### МЕНЯЮТ

2-комнатную квартиру в Риге на 4-комнатную квартиру в Елгаве. Тел. 45451.

### ПРОДАЮТ

корову в Венсвиллаукской волости, хутор «Пакули», Шакус.

цветной телевизор «Фотон Ц 381 ВИ» с блоком ПАЛ. Тел. 26348, после 19.

видеолеер «Toshiba», видеомагнитофон «Seg», проигрыватель компакт-дисков «Beta-122» (новые в упаковке). Тел. 21301.

### ПОКУПАЮТ

лошадь и жеребят (можно необученных) по ул. Бригадерес, 20.

### СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

С глубоким прискорбием сообщаем, что 6 февраля ушел из жизни наш дорогой, всеми любимый

**Александр Сергеевич КУРУСОВ.**

Прощание с покойным 14 февраля в 13 часов в часовне кладбища Баложу. Похороны на кладбище Зандеру.

Справки по телефону 22694. Родные.

Администрация профсоюзный комитет управления торговли выражают глубокое соболезнование родным и близким

**Александра Павловича БЕРЛИЗЕВА.**

## ПРОГРАММА ТВ

ВТОРНИК, 11 ФЕВРАЛЯ

Латвийское ТВ I

9.00 Программа «Независимость». 10.11. 9.30 Культурная программа «Знаки». 10.11. 10.15 Уроки иностранного языка. 18-е занятие (повторение).

18.00 «Сегодня». Новости. 18.10 Б. Бриттен. «Простая симфония». Исполняет Камерный оркестр Латвийской филармонии. 18.30 «На весах Фемиды». 19.20 «Арена». 19.35 «Визит». 20.00 Экран детям «Котомка». 20.15 «Прошу слова». 20.25 Реклама. 20.30 Панорама. 20.55 Объявления. 21.00 Дневник Зимних Олимпийских игр. 21.30 Киновечер. Памяти «Т. Аболиньша». Художественный фильм «Альберт Эйнштейн» (ДФФА). Премьера.

Экспериментальный канал (31) 18.00 Программа спутника. 20.35 Санкт-Петербургское ТВ.

Латвийское ТВ II

Останкинское ТВ 16.25 XVI Зимние Олимпийские игры. Санний спорт. Женщины.

17.00 Сегодня в мире. CNN. Обзор новостей. 18.00 «Сегодня». Новости (с сурдопереводом). 18.10 Объявления (русс. яз.).

Останкинское ТВ

18.15 Фильмы режиссера Г. Данелия. «Афоня». 19.45 «Спокойные ночи, малыши!». 20.00 Новости. 20.35 «Телевизионное знакомство». Урмас Отт беседует с Президентом Украины Л. Кравчуком. 21.30 Музыкально-информационная программа «Фермата». 22.00 XVI Зимние Олимпийские игры. Хоккей. Сборная США — сборная Германии. 23.00 «Сегодня». Новости (русс. яз.). 23.10 «В Верховном Совете ЛР». Новости (русс. яз.).

Останкинское ТВ

23.20 Продолжение хоккейной встречи.

ТВ РОССИИ

7.00 «Вести». 7.20 Французский язык. 1-й год обучения. 7.50 Досуг. «Птицы рядом с нами». 8.05 Французский язык. 2-й год обучения. 8.35 «Простор плюс». 9.05 Крестьянский вопрос. 9.25 Дневник Олимпиады.

10.00 Детский час (с уроком французского языка). 11.00 «Пятое колесо». 12.45 «Беспредел на Баррикадной». 13.00 «Вести».

15.00 XVI Зимние Олимпийские игры. Биатлон. Женщины. 16.30 Информационно-коммерческая программа. 16.45 Зимняя Олимпиада. Двоеборье. Прыжки. 17.45 Слалом. Комбинация. 18.40 Парламентский вестник России. 18.55 Реклама. 19.00 Вести.

19.20 «Праздник каждый день». 19.30 Смешные истории. «Сам себе режиссер». Передача 2-я. 20.05 Дневник Олимпиады. 20.25 «Общественное мнение». 20.40 Информационно-аналитическая программа «Зеркала».

21.10 Автошоу. 21.40 «Деловой курьер». Экономический вестник. 21.55 Реклама. 22.00 «Вести». Астрологический прогноз на завтра. 22.20 Реклама. 22.25 Зимние Спортивные игры. Фигурное катание. Спортивные пары. Произвольная программа.

Из газеты «Диена».

И. е. редактора А. РОНЕ.



Jelgavas Zinotajs

НАШ АДРЕС: 229600, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: и. о. редактора, ответственный секретарь — 22775, зам. редактора — 21164, редакторы отделов, корреспонденты — 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем — 21356, фотокорреспонденты — 26962, переводчики — 27709, корректоры — 23972, бухгалтерия — 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон — 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

ИНДЕКС 68158

Газета «Елгава зинетайс» («Елгавский вестник») выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на русском языке. Тираж 10075 экземпляров (на латвийском — 4700, на русском — 6400). Заг. № 164.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 229000 г. Елгава, ул. Райниса, 27, 1-й этаж. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 0622.

Офсетная печать.